



800-183V90BK



Αυτοκαθαριζόμενη παγομηχανή



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η δική σας ασφάλεια και η ασφάλεια των άλλων είναι πολύ σημαντική. Έχουμε συμπεριλάβει πολλά σημαντικά μηνύματα ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο και στη συσκευή σας.

Να διαβάζετε πάντα και να τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Αυτό είναι το σύμβολο ασφαλείας:

Το σύμβολο ασφαλείας σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα ακολουθούν το σύμβολο ασφαλείας και τη λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» ή «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ».

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Αυτές οι λέξεις σημαίνουν:

Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά εάν δεν ακολουθήσετε άμεσα τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι λέξεις σημαίνουν:

Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα σας ενημερώσουν για το πιθανό κίνδυνο, θα σας πουν πώς να μειώσετε την πιθανότητα ατυχήματος και τι μπορεί να συμβεί αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΟΥ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή ζημιάς σε πρόσωπα ή περιουσία. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, **εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες** σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- **Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.**
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- **Αποσυνδέστε** τη συσκευή πριν τον καθαρισμό.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με πίδακα νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη ώστε το βύσμα ή ο διακόπτης λειτουργίας να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η πρίζα είναι γειωμένη και σύμφωνη με τις ηλεκτρικές προδιαγραφές της συσκευής.
- Μην καλύπτετε την πάνω επιφάνεια της συσκευής.
- **Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τις άκρες τραπεζιών ή πάγκων** για να αποφύγετε πτώση και τραυματισμό.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες, σταθερές, μη θερμαινόμενες επιφάνειες.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε παγομηχανή που έχει υποστεί ζημιά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ή το φινιρίσμα είναι κατεστραμμένα.
- **Μην χρησιμοποιείτε την παγομηχανή με κατεστραμμένες ασφάλειες ή φθαρμένα εξαρτήματα.**
- Η κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καύσιμα υγρά. Οι αναθυμιάσεις μπορούν να προκαλέσουν φωτιά ή έκρηξη.
- Μην υπερφορτώνετε το κύκλωμα.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αν η παγομηχανή μεταφερθεί από κρύο περιβάλλον, αφήστε τη για μερικές ώρες να έρθει σε θερμοκρασία δωματίου προτού την συνδέσετε στο ρεύμα.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτες ουσίες κοντά στη συσκευή.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση ή παρεμφερείς εφαρμογές όπως:
 - κουζίνες προσωπικού,
 - μικρές εμπορικές περιοχές,
 - χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλα περιβάλλοντα φιλοξενίας,
 - bed & breakfast,
 - χώρους εστίασης και παρόμοιες εφαρμογές μη επαγγελματικού χαρακτήρα.

Προειδοποίηση: Κίνδυνος λόγω εύφλεκτων υλικών

Παρακαλούμε ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη συσκευών που περιέχουν εύφλεκτο ψυκτικό αέριο.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε ανοιχτές τις σπές αερισμού στο περίβλημα της συσκευής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καθαρίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές για την επιτάχυνση του ξεπαγώματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση σκισμένου ή φθαρμένου καλωδίου, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλά φινιρίσματα ή μπαλαντέζες στην ίδια πρίζα όπου λειτουργεί η συσκευή.
- Κρατήστε τα ανοίγματα εξαερισμού καθαρά και ελεύθερα από εμπόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιοχή όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά, ειδικά εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες.
- Εάν το σύστημα νερού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 5 ημέρες, καθαρίστε το πλήρως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Το καλώδιο αυτού του προϊόντος έχει χρωματική κωδικοποίηση σύμφωνα με τον παρακάτω κώδικα:

- **Πράσινο ή Πράσινο/Κίτρινο = Γείωση**
- **Μπλε = Ουδέτερος**
- **Καφέ = Φάση**

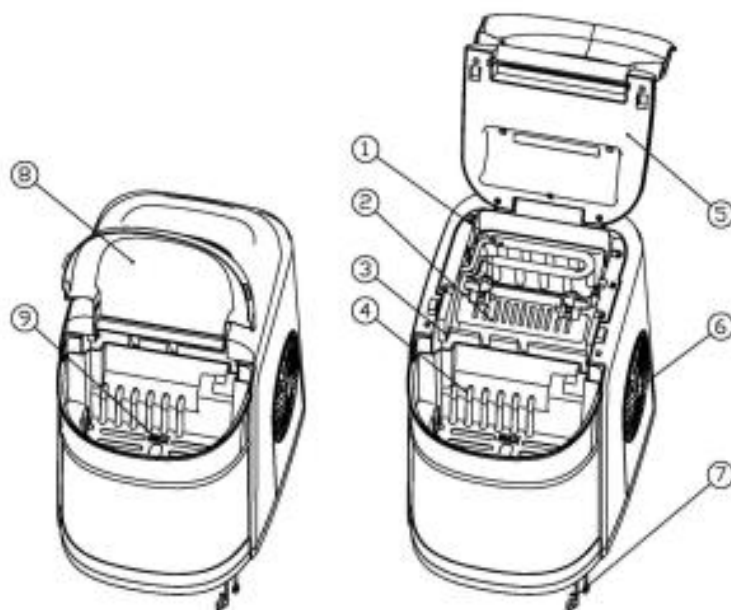
Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

Γενικές οδηγίες

1. Εξατμιστής
2. Σέσουλα πάγου
3. Αισθητήρας πλήρωσης πάγου
4. Καλάθι πάγου
5. Πάνω πίσω πάνελ
6. Εξαγωγή αέρα
7. Τάπα αποστράγγισης νερού: στο μπροστινό κάτω μέρος της συσκευής
8. Επάνω κάλυμμα με διαφανές παράθυρο
9. **ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ**

Αφαιρέστε το καλάθι πάγου για να δείτε το σημάδι μέγιστης στάθμης νερού.

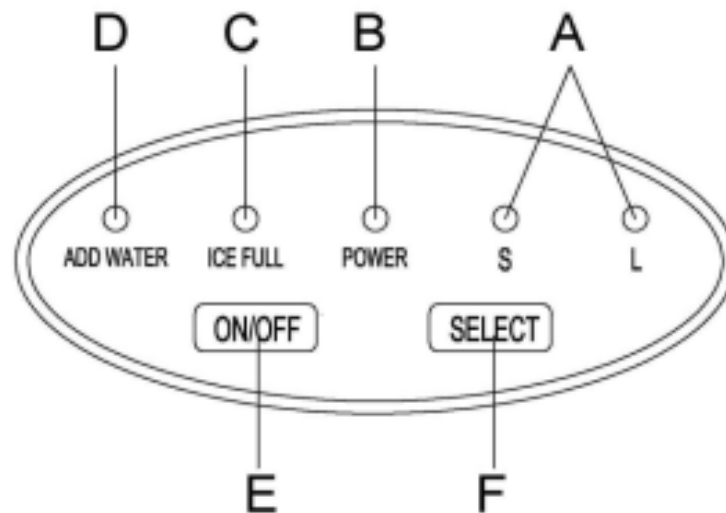
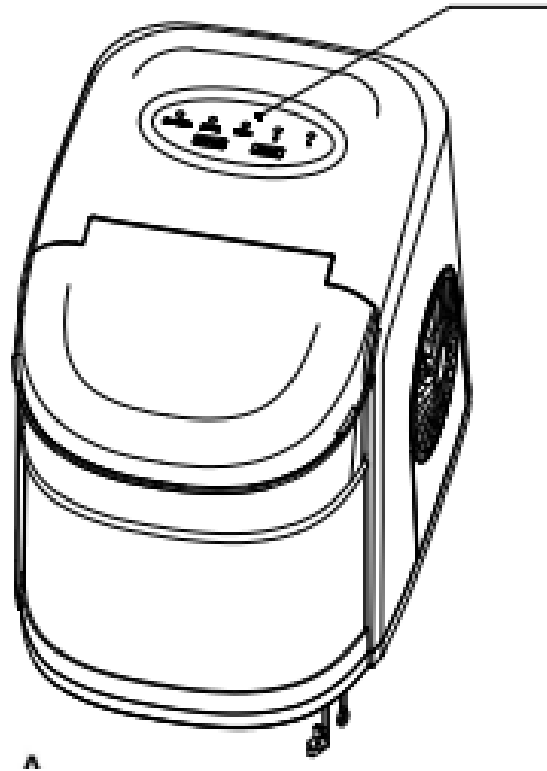


ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Θέση του πίνακα ελέγχου & λειτουργίες

Ο πίνακας ελέγχου Easy-to-use διαθέτει λειτουργία επιλογής με οθόνη αφής.

- A. Οθόνη: δείχνει δύο μεγέθη πάγου – Μικρό και Μεγάλο
- B. Ένδειξη έλλειψης νερού
- C. Ένδειξη γεμάτου κάδου πάγου
- D. Πλήκτρο επιλογής (SELECT) για επιλογή μεγέθους πάγου
- E. Πλήκτρο λειτουργίας (ON/OFF)
- F. Πλήκτρο επιλογής κύβου πάγου (Ice cube select)



ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία. Ελέγξτε αν ο κάδος πάγου και η σέσουλα περιέχονται.
2. Αφαιρέστε τις ταινίες ή τα στηρίγματα από το εσωτερικό. Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού και τα εξαρτήματα πριν από την πρώτη χρήση.
3. Τοποθετήστε την παγομηχανή σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ήλιο ή άλλες πηγές θερμότητας. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό τουλάχιστον 15 cm γύρω από τη συσκευή.
4. Αφήστε το ψυκτικό υγρό να σταθεροποιηθεί για λίγο πριν τη συνδέσετε στο ρεύμα.
5. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το φιν να είναι εύκολα προσβάσιμο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να γεμίζετε μόνο με πόσιμο νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακατάλληλη χρήση του γειωμένου φιν μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο:

1. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.
2. Μην τροποποιείτε το φιν.
3. Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή αντάπτορες.
4. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε το φιν.
5. Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φιν είναι κατεστραμμένα, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
6. Η τάση ρεύματος πρέπει να είναι 220–240V AC, 50Hz και η πρίζα να είναι καλά γειωμένη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε καλή κατάσταση, συνιστάται:

1. Καθαρίζετε τακτικά την παγομηχανή.
2. Καθαρίζετε εσωτερικά και εξωτερικά με ένα μαλακό υγρό πανί.
3. Αφαιρείτε το φιν πριν από κάθε διαδικασία καθαρισμού.
4. Καθαρίζετε το δοχείο νερού, τον εξατμιστή και τον κάδο πάγου με ήπιο απορρυπαντικό.
5. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά.
6. Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αδειάστε το νερό και στεγνώστε τελείως το εσωτερικό της.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

1. Ανοίξτε το κάλυμμα, αφαιρέστε το καλάθι πάγου και γεμίστε τη δεξαμενή με νερό.
 - ο Διατηρήστε τη στάθμη του νερού κάτω από το σημάδι μέγιστης στάθμης.
 2. Πατήστε το κουμπί **“ON/OFF”** στον πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσει ο κύκλος παραγωγής πάγου.
 3. Επιλέξτε το μέγεθος του κύβου πάγου πατώντας το κουμπί **“Select”**.
 - ο Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 15°C, συνιστάται να επιλέξετε το μικρότερο μέγεθος πάγου για να αποφευχθεί το κόλλημα των κύβων.
 4. Ο κύκλος παραγωγής πάγου διαρκεί περίπου 6–13 λεπτά, ανάλογα με το μέγεθος του επιλεγμένου κύβου και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
 - ο Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να είναι από 10°C έως 43°C.
 5. **ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΝΕΡΟΥ:** Όταν δεν υπάρχει αρκετό νερό, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα και η ένδειξη **“ADD WATER”** θα ανάψει.
 - ο Πατήστε **“ON/OFF”**, γεμίστε με νερό μέχρι το σημάδι μέγιστης στάθμης και πατήστε ξανά **“ON/OFF”** για να λειτουργήσει εκ νέου.
 - ο Η μηχανή θα επανεκκινήσει μέσα σε περίπου 3 λεπτά.
 6. Η συσκευή σταματά όταν το καλάθι είναι γεμάτο και η ένδειξη **“ICE FULL”** θα ανάψει.
 - ο **Προειδοποίηση:** Αν η συσκευή λειτουργεί σε εξωτερικό χώρο ή κάτω από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, μπορεί να εμφανιστεί λανθασμένη ένδειξη **“FULL”**.
 - ο Για να αποφύγετε αυτό το πρόβλημα, μετακινήστε τη συσκευή σε δροσερό, σκιερό σημείο.
 7. Αλλάζετε το νερό στη δεξαμενή κάθε 24 ώρες για να διασφαλίσετε υγιεινή λειτουργία.
 - ο Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο διάστημα, αδειάστε το νερό και στεγνώστε το εσωτερικό.
-

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ - ΛΥΣΕΙΣ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Λύση
Η ένδειξη “ ADD WATER ” είναι αναμμένη	Έλλειψη νερού	Σταματήστε τη συσκευή, γεμίστε νερό και πατήστε “ON/OFF” για επανεκκίνηση
Η ένδειξη “ ICE FULL ” είναι αναμμένη	Το καλάθι πάγου είναι γεμάτο	Αδειάστε το καλάθι και πατήστε “Select” για επανεκκίνηση. Εάν η ένδειξη δεν σβήσει, ο αισθητήρας ενδέχεται να έχει παγώσει – κλείστε τη συσκευή και αφήστε τον να ξεπαγώσει
Οι κύβοι πάγου κολλάνε μεταξύ τους	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία δωματίου ή πολύ μεγάλη διάρκεια κύκλου	Επιλέξτε μικρότερο μέγεθος πάγου. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία δωματίου είναι 10–43°C
Η παγομηχανή δεν παράγει πάγο	Η εσωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι 10–43°C
	Ανεπαρκής ψύξη	Το ψυκτικό μπορεί να έχει διαρροή – απαιτείται τεχνικός
	Το σύστημα ψύξης έχει μπλοκάρει	Απαιτείται έλεγχος από εξειδικευμένο τεχνικό

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ & ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

Μοντέλο	HZB-12/C
Τύπος Προστασίας	I
Κλιματικός Τύπος	SN/N/ST/T
Ισχύς	220–240V / 50Hz
Ρεύμα παραγωγής πάγου	0.7A
Ρεύμα συλλογής πάγου	1.0A
Ψυκτικό Υγρό	R600a / 21g
Μεσολαβητής (Vesicant)	C ₄ H ₁₀
Καθαρό βάρος	7.6kg
Διαστάσεις (Π * Β * Υ)	242 × 353 × 330 mm
Κέλυφος	Πλαστικό

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

MAIN CONTROL PCB (Κεντρική πλακέτα ελέγχου)

Στο διάγραμμα εμφανίζονται τα εξής στοιχεία:

Αισθητήρες & Έλεγχος

- **WATER LEVEL DETECTING** – Ανίχνευση στάθμης νερού
- **INFRARED SENSOR DETECTOR** – Ανιχνευτής υπερύθρων
- **MICRO SWITCH** – Μικροδιακόπτης
- **COND TEMP SENSOR** – Αισθητήρας θερμοκρασίας συμπυκνωτή

Κινητήρες & Αντλίες

- **DC FAN MOTOR** – Ανεμιστήρας DC
- **DC WATER PUMP** – Αντλία νερού DC
- **COMP MOTOR** – Μοτέρ συμπιεστή
- **Motor for Ice Shovel** – Μοτέρ περιστροφικής λεπίδας πάγου

Βαλβίδες & Ρελέ

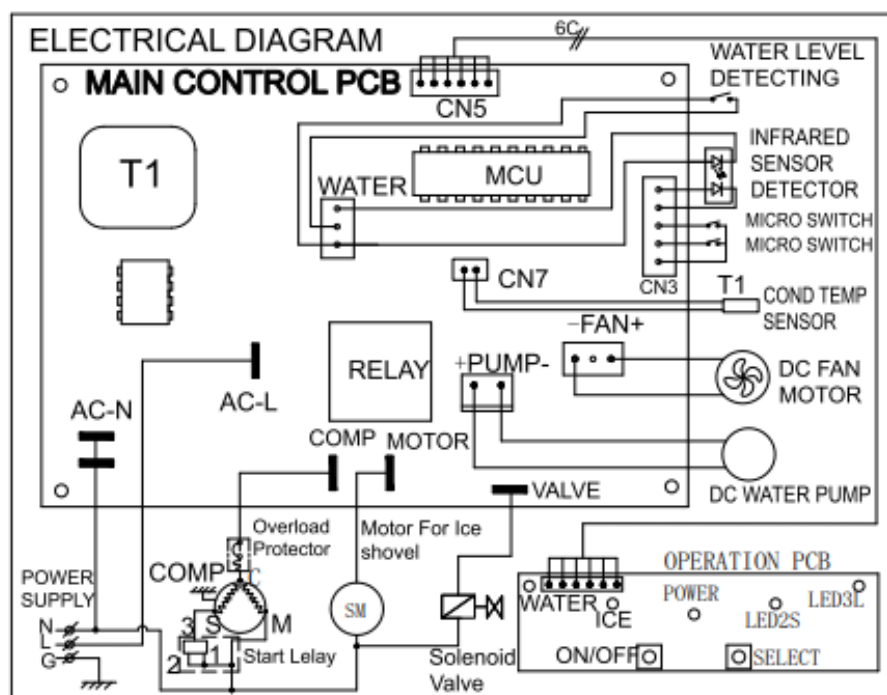
- **RELAY** – Ρελέ
- **Solenoid Valve** – Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα

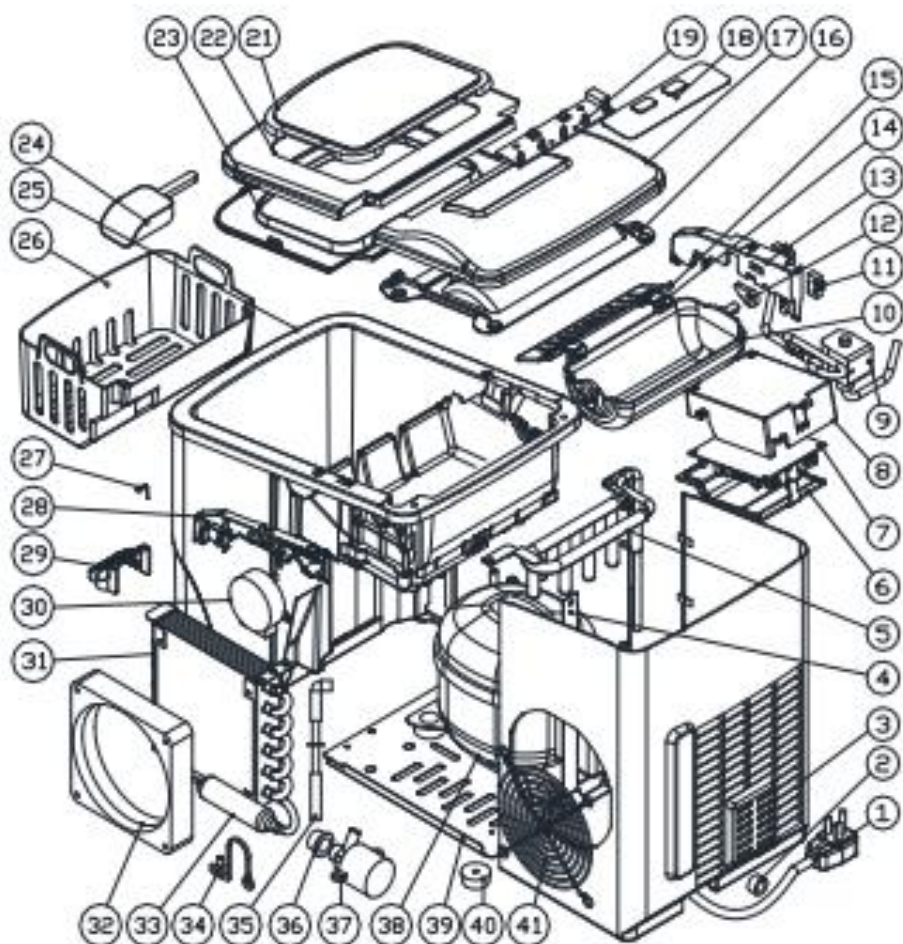
Τροφοδοσία

- **AC-L / AC-N** – Γραμμή & ουδέτερος ρεύματος
- **POWER SUPPLY** – Τροφοδοσία
- **Overload Protector** – Προστασία υπερφόρτωσης
- **Start Relay** – Ρελέ εκκίνησης

Operation PCB (Πίνακας χειρισμού)

- **WATER (LED)** – Ένδειξη έλλειψης νερού
- **ICE (LED)** – Ένδειξη πλήρους κάδου πάγου
- **ON/OFF** – Πλήκτρο ενεργοποίησης
- **SELECT** – Πλήκτρο επιλογής μεγέθους πάγου
- **POWER** – Τροφοδοσία συστήματος
- **LEDS 1 / LEDS 2** – Ενδείξεις λειτουργίας





Πίνακας Ανταλλακτικών

A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα	A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα	A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα
1	Καλώδιο ρεύματος	1	15	Σέσουλα πάγου	1	29	Φίλτρο νερού	1
2	Πλαστικό κλιπ	1	16	Πίσω κάτω πάνελ	1	30	Σύγχρονος κινητήρας	1
3	Πίσω πάνελ	1	17	Πάνελ πίσω κορυφής	1	31	Συμπυκνωτής	1
4	Βάση πίσω πάνελ	1	18	Πλήκτρο αφής	1	32	Ανεμιστήρας DC	1
5	Εξατμιστής	1	19	Πλακέτα οθόνης	1	33	Χάλκινο σωληνωτό φίλτρο	1
6	Κάλυμμα πίνακα ελέγχου	1	20	Βραχίονας οθόνης	1	34	Νάιλον σωλήνας αποστράγγισης	1
7	Κεντρική πλακέτα PCB	1	21	Διάφανο παράθυρο	1	35	Σωλήνας παροχής νερού	1
8	Κουτί ελέγχου	1	22	Μπροστινό επάνω πάνελ	1	36	Σιλικονούχο στεγανοποιητικό αντλίας	1
9	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα	1	23	Μπροστινό κάτω πάνελ	1	37	Αντλία νερού DC	1
10	Δίσκος παραγωγής πάγου	1	24	Λεπίδα συλλογής πάγου	1	38	Συμπιεστής	1
11	Μικροδιακόπτης	1	25	Αφρώδες μονωτικό	1	39	Πλάκα βάσης	1

A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα	A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα	A/A	Περιγραφή Ανταλλακτικού	Ποσότητα
12	Έκκεντρος μοχλός (Cam)	1	26	Καλάθι πάγου	1	40	Λαστιχένιο ποδαράκι	2
13	Βραχίονας εσωτερικός αριστερός	1	27	Ανοξείδωτο σύρμα	1	41	Γρίλια αέρα	1
14	Αρθρώσεις κουταλιού πάγου	2	28	Βραχίονας εσωτερικός δεξιός	1	42	Εσωτερική καλωδίωση	1

Ορθή Απόρριψη του Προϊόντος

Το παρακάτω σήμα υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν **δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα** σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε το προϊόν με υπευθυνότητα συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση φυσικών πόρων.

Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Μπορούν να παραλάβουν τη συσκευή και να φροντίσουν για την περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωσή της.